

Salgó Vagyon Kft.  
Salgótarján

SV/589-.../2021.

## **Javaslat a Salgótarján, Klapka György út 4. szám alatt található ingatlan földszinti épületrészének bérbeadására**

### **Tisztelt Közgyűlés!**

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában álló, 3876 hrsz-on nyilvántartott, természetben Salgótarján, Klapka György út 4. szám alatt található ingatlan, 258,25 m<sup>2</sup> alapterületű földszinti épületrésze 2020. szeptember 22. napján korábbi használatától visszavételre került. A helyiség azóta üres.

A Háztartások Foglalkoztatásáért Alapítvány „AHFA” szervezet (a továbbiakban: Alapítvány) a tárgyi ingatlan bérbevitelével kereste meg Társaságunkat, mivel az általuk jelenleg használt magánszektorban bérelt helyiségre vonatkozó szerződésük 2021. január 31. napján lejár. Az Alapítvány képviselője a tárgyi épületrészt megtekintette és megfelelőnek tartja feladataik ellátására, azok bővítésére. Az Alapítvány az önkormányzati bérleményben egy komplex szolgáltató központot szeretne működtetni, elsősorban a megyeszékhelyen működő formális és informális civil szerveződések számára. A bérlemény helyszínt biztosítana: a Nógrád Megyei Civil Közösségi Szolgáltató Központ, a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány, a Salgótarjáni Civil Kerekasztal, és a városban működő civil szervezetek számára.

Az Alapítvány a bérleményt a Civil szervezetekkel együtt az alábbiak szerint kívánná használni: 2 irodahelyiséget (49,37 m<sup>2</sup>) a Háztartások Foglalkoztatásáért Alapítvány és a Nógrád Megyei Civil Közösségi Szolgáltató Központ közösen használna. Ezen irodákban kerülne kialakításra a DJP is. További 2 irodahelyiséget (32,65 m<sup>2</sup>) a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány és a Salgótarjáni Civil Kerekasztal venne igénybe. A bérleményben kialakított tárgyaló (64,77 m<sup>2</sup>) a városi civil szervezetek részére lenne biztosítva, mint közösségi tér.

A lakások és a helyiségek bérletére, valamint a lakáshoz jutás helyi támogatásáról szóló 36/1993.(XII.20) Ör. számú rendelet értelmében nem lakáscélú helyiségek pályáztatás nélkül, jelképes és kedvezményes összegű bérleti díjon kizárólag közgyűlési döntés alapján adhatók bérbe.

Az Ingatlankezelő javasolja az ingatlan hasznosítását akként, hogy az Alapítvány részére a határozati javaslat mellékletét képező bérleti szerződés mellékleteként csatolt térkép szerint meghatározott 2 irodahelyiség bérbeadásra kerülne 2021. február 1. napjától 2023. január 31. napjáig kedvezményes bérleti díjon (78.740 Ft + Áfa, azaz bruttó 100.000.- Ft / hó), mely tartalmazza a közös helyiségek (szociális blokk, mint konyha és wc) használatát és a tárgyaló terem közösségi térként történő igénybevitelét is. Továbbá javasolja a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítványnak az ingatlanban található a bérleti szerződés mellékleteként csatolt térképen meghatározott további 2 irodahelyiség bérbeadását 2021. február 1. napjától 2023. január 31. napjáig jelképes bérleti díjon

(27.874.- Ft + Áfa, azaz bruttó 35.400 Ft / hó), mely tartalmazza a közös helyiségek használatát. A bérleti díjak magukban foglalják a közüzemi költségeket is.

A jelképes bérleti díj alkalmazásának feltétele, hogy a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány együttműködési megállapodást kössön az önkormányzattal.

### **Határozati javaslat**

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Polgármestere az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében a Magyarország Kormánya által a 478/2020.(XI.3.) Korm. rendelettel kihirdetett veszélyhelyzetre tekintettel a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében meghatározottak szerint a Közgyűlés hatáskörében eljárva az alábbi határozatot hozza:

1. Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése jóváhagyja a 3876 hrsz-on nyilvántartott, természetben Salgótarján, Klapka György út 4. szám alatt található ingatlan, 258,25 m<sup>2</sup> alapterületű földszinti épületrész hasznosítását olyan módon, hogy a Háztartások Foglalkoztatásáért Alapítvány részére a jelen határozat 1. mellékletét képező bérleti szerződés 2. mellékleteként csatolt térkép szerint meghatározott 2 irodahelyiséget (49,37 m<sup>2</sup>) bérbe adja 2021. február 1. napjától 2023. január 31. napjáig kedvezményes bérleti díjon (78.740 Ft + Áfa, azaz bruttó 100.000.- Ft / hó), mely tartalmazza a közös helyiségek (szociális blokk, mint konyha és wc) használatát és a tárgyaló terem közösségi térként történő igénybe vételét is. A bérleti díj magában foglalja a közüzemi költségeket is.

Határidő: 2021. január 31.

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

2. Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése jóváhagyja a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvánnyal kötendő együttműködési megállapodást az 2. melléklet szerint.

Határidő: 2021. január 31.

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

3. A Közgyűlés jóváhagyja a 3876 hrsz-on nyilvántartott, természetben Salgótarján, Klapka György út 4. szám alatt található ingatlan, 258,25 m<sup>2</sup> alapterületű földszinti épületrészből a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány részére a 3. melléklet szerinti bérleti szerződés 2. mellékletét képező térképen meghatározott 32,65 m<sup>2</sup> alapterületű 2 db helyiség 2021. február 1. napjától 2023. január 31. napjáig történő bérbeadását jelképes bérleti díjon (27.874.- Ft + Áfa, azaz bruttó 35.400 Ft / hó), mely tartalmazza a közös helyiségek használatát. A bérleti díj magában foglalja a közüzemi költségeket is.

Határidő: 2021. január 31.

Felelős: Fekete Zsolt polgármester

4. A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvánnyal kötendő együttműködési megállapodás aláírására a 2. melléklet szerint, továbbá a Salgó Vagyon Kft. ügyvezető igazgatóját az 1. és 3. melléklet szerinti bérleti szerződések aláírására.

Határidő:2021. január 31.

Felelős: Méhes András ügyvezető igazgató

Salgótarján, 2021. január 28.

SALGÓ VAGYON KFT.

3104 Salgótarján, Park út 12.  
16.



Méhes András  
ügyvezető igazgató



## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdonos (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., KSH szám: 15735289-8411-321-12, adószám: 15735289-2-12) nevében és megbízásából eljáró **SALGÓ VAGYON KFT.** (3104 Salgótarján, Park út 12., cégjegyzékszám: 12-09-001893, bankszámla: OTP Bank Nyrt.: 11741000-20171773-00000000, adószám: 11202749-2-12, KSH szám: 11202749-6832-113-12, képviselő: Méhes András ügyvezető igazgató), mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről

### **A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány**

(székhelye: 3100 Salgótarján, Bajcsy-Zsilinszky út 16-18., nyilvántartási száma: 12-01-0000595, adószáma: 18641121-1-12, képviseli: .....), mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**), (a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel:

### **ELŐZMÉNYEK**

Felek jelen bérleti szerződést a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (továbbiakban: Közgyűlés) a ...../2021.(I.....) számú határozata alapján kötik meg.

### **I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA**

Jelen szerződés tárgyát képezi a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában lévő, **3876** hrsz-ú, természetben **Salgótarján, Klapka György út 4. szám alatt található ingatlan**, 258,25 m<sup>2</sup> alapterületű földszinti épületrészének a jelen szerződés **2. mellékletét képező térkép szerint meghatározott 2 irodahelyisége (49,37 m<sup>2</sup>)**.

### **II. A SZERZŐDÉS TARTALMA**

Bérbeadó bérbe adja Bérlő részére a jelen szerződés tárgyát képező, I. pontban meghatározott helyiségeket, **2021. február 1. napjától 2023. január 31. napjáig** terjedő meghatározott időtartamra. **Bérlő a bérleményben az alábbi tevékenységeket folytatja: irodai tevékenység, információs-tanácsadói szolgáltatás, rendezvények megszervezése, közösségi tér üzemeltetése, DJP kialakítás.**

### **III. BÉRLETI DÍJ**

1. Felek a bérleti díjat 78.740 Ft + Áfa, azaz bruttó **100.000.- Ft / hó** összegben állapítják meg, mely bérleti díjat Bérlő köteles Bérbeadó által kiállított számla alapján, az azon szereplő teljesítési határidőre megfizetni. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a bérleti jogviszony meghosszabbításra kerül Bérbeadó legkevesebb az adott év infláció mértékét érvényesítheti a bérleti díjban, melyet Bérlő jelen szerződés aláírásával tudomásul vesz és elfogad.

Bérlő díjfizetési kötelezettsége a helyiségek jegyzőkönyv felvétele mellett történő visszaadásáig áll fenn. Bérlő a határozott időtartam leteltét követően használati díj fizetésére köteles a jogviszony helyreállításáig vagy a helyiségek Bérbeadó részére történő visszaadásáig, melynek mértéke a bérleti díj kétszeresének megfelelő összeg.

---

Bérbeadó  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
nevében és megbízásából  
Salgó Vagyon Kft.  
Méhes András  
ügyvezető igazgató

Bérlő  
A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány  
.....  
képviselő

2. Bérlo tudomásul veszi, hogy amennyiben a bérleti díjat határidőre nem vagy nem teljes mértékben fizeti meg, Bérbeadó a késedelembe esés időpontjától a hatályos Ptk. szerinti késedelmi kamatot számít fel a megfizetni elmulasztott összeg után.
3. Jelen szerződésben meghatározott bérleti díj tartalmazza a helyiségek használat során felmerülő energia igénybevételt és vízfogyasztást, továbbá a közös helyiségek (szociális blokk, mint konyha és wc) és a tárgyaló közösségi térként történő használatát is.
4. Bérlo kötelezettséget vállal arra, hogy a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány koordinálása mellett a tárgyalót közösségi térként térítésmentesen hasznosítja a városban működő civil szervezetek számára, az ehhez szükséges tárgyi feltételeket (tárgyaló bútorral történő berendezése, szükség esetén informatikai eszközökkel történő felszerelése) saját költségén biztosítja.
5. Bérlo feladata az épület takarítása, valamint az épület nyitva tartásának biztosítása.

#### IV. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. Bérbeadó tájékoztatja Bérlo, hogy jelenleg az épület vizesedésének megszüntetése érdekében kivitelezési munkálatok folynak. A beruházás jelenleg érinti a folyosót, a tárgyalót, továbbá a vizes blokkot. A kivitelezés részben korlátozhatja az ingatlan használatát. Bérlo Bérbeadó tájékoztatását tudomásul veszi és egyben kötelezettséget vállal arra, hogy a kivitelezési munkálatok elvégzése céljából a kivitelezőt a bérleménybe beengedi és a munkálatok elvégzését nem akadályozza.
2. Bérlo ismeri és elfogadja a helyiségek műszaki állapotát. Bérlo a műszaki állapottal kapcsolatosan szavatossági igényt nem támaszt, azt a Bérbeadó kizárja.
3. Bérlo jogosult és köteles a helyiségeket rendeltetésszerűen használni. Bérlo felelős a nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett károkért. Bérlo jelen szerződésben vállalja, hogy a szerződés tárgyát képező ingatlant a szerződési előírásoknak és Bérbeadó rendelkezéseinek, valamint a szerződés II. fejezetében meghatározott célnak megfelelően használja.
4. Bérlo kijelenti, hogy a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés b) pontja szerint A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány átlátható szervezetnek minősül.
5. A bérleti jogviszony időtartama alatt Bérlo terhelik a helyiségek használatával összefüggő karbantartási kötelezettségek és azok költségei, valamint gondoskodik a helyiségek burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és berendezéseinek (fűtő, vizes) karbantartásáról, pótlásáról illetőleg cseréjéről.  
Bérlo a karbantartási költségeket a bérleti díjba semmilyen módon és mértékben nem számíthatja bele.
6. Bérlo az Nvtv. 11. § (11) bekezdése alapján vállalja a szerződésben előírt beszámolási, adatszolgáltatási, nyilvántartási kötelezettségek teljesítését (szerződés IV/14. pont), az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja, továbbá azt, hogy a hasznosításban (Bérbeadóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként) kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.
7. **Bérlo a helyiségeket a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélyével alakíthatja át, illetve újíthatja fel. Bérlo az általa végzett felújítási, átalakítási munkák költségeit a bérleti díjba nem számíthatja be, azok megtérítését a Bérbeadótól nem követelheti,**

Bérbeadó  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
nevében és megbízásából  
Salgó Vagyon Kft.  
Méhes András  
ügyvezető igazgató

Bérlo  
A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány  
.....  
képviselő

**megfizetésük kizárólag a Bérló kötelezettsége, azok a bérleti jogviszony megszűnésekor sem követelhetők Bérbeadótól.** Bérló tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben bármilyen beruházást/felújítást a társasházi jóváhagyást megelőzően megkezdi, Bérbeadó a nyilatkozat megtagadásából eredő, Bérlónél felmerült esetleges kárért nem felel.

8. Bérló a helyiségeket a jelen szerződésben meghatározott tevékenységtől eltérő célra csak a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélyével - külön megállapodásban rögzített feltételekkel - hasznosíthatja. Bérlőt terhelik a helyiségekben folytatni kívánt tevékenységhez szükséges hatósági engedélyek beszerzésének kötelezettsége, és az azzal kapcsolatban felmerülő költségek. Bérló üzleti tevékenységét csak érvényes hatósági engedélyek birtokában kezdheti meg, az engedélyek késedelméből, érvénytelenségéből eredő veszteségét Bérbeadóra nem terhelheti. Bérbeadó a helyiségekben folytatni kívánt tevékenység végzéséhez szükséges hatósági engedély kiadásáért nem felel, szavatossági felelősséggel Bérló felé nem tartozik, ezt jelen szerződéssel kizárja, melyet Bérló tudomásul vesz és elfogad.
9. Bérló köteles a használat ideje alatt a helyiségek előtti közterület rendben- és tisztántartására, továbbá síkosság-mentesítésére Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének a mindenkor hatályos, a köztisztaság fenntartásáról szóló rendeletben (szerződéskötéskor: 43/2001.(XII.17.) Ör.) foglaltak szerint.
10. Bérló köteles a tevékenységéhez kapcsolódó **tűz-, munka- és balesetvédelmi, valamint egészségügyi szabályok és szakmai előírások** betartására, az ehhez szükséges eszközök, engedélyek saját költségen történő beszerzésére, melyet a bérleti díjba be nem számolhat. **Bérló felelős minden olyan kárért, amely ezen szabályok megszegéséből származik.**
11. Bérló a helyiségeket albérletbe, másnak a használatába nem adhatja, illetve a helyiségekbe más használatot nem fogadhat be. Ez alól kivételt képez a Nógrád Megyei Civil Közösségi Szolgáltató Központ, a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány, a Salgótarjáni Civil Kerekasztal és a városban működő civil szervezetek.
12. Felek a bérleti szerződést kizárólag közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.
13. a) Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti jogviszony a határozott időtartam elteltével megszűnik.  
b) Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti jogviszony ideje alatt bármelyik Fél jogosult a bérleti szerződést a hónap 15. napjáig – a következő hónap végére – felmondani. Bérló ez esetben cserehelyiségre nem tarthat igényt.  
c) Bérbeadó jogosult a bérleti jogviszonyt a Ptk. szerint szerződésszegés miatt felmondani, ha a Bérló a bérleti díj, közmű-vagy egyéb díjfizetési kötelezettségének bérbeadó vagy közüzemi szolgáltató felszólítását követően 8 napon belül nem tesz eleget,
  - a Bérló szerződésben vállalt vagy jogszabályban előírt lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által megjelölt határidőben nem teljesíti,
  - a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye nélkül a helyiségeket a szerződésben meghatározottól eltérő célra használja,
  - a Bérló a bérlet tárgyát vagy annak egy részét Bérbeadó előzetes engedélye nélkül átalakítja, albérletbe vagy másnak a használatába adja,
  - a Bérló a bérlet tárgyát nem rendeltetésszerűen használja, illetve annak állagát rongálja.
  - Bérló vagy a hasznosításban részt vevő bármely – a Bérbeadóval közvetlen, vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül az Nvtv. 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott átlátható szervezetnek.

14. **Bérlő a bérleti jogviszony bármilyen okból való megszűnését követő 5 napon belül köteles a helyiségeket tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Bérbeadó rendelkezésére bocsátani.** Amennyiben ezen kötelezettségének nem tesz eleget, a jogviszony megszűnése napját követően használati díjat köteles fizetni. Ez azonban nem zárja ki, hogy a Bérbeadó a helyiségek kiürítésére és a tartozás megfizetésére bírósági eljárást kezdeményezzen. Bérlő a bérleti jogviszony megszűnése vagy megszüntetése esetén cserehelyiségekre nem tarthat igényt.
15. Bérlő köteles a személyével kapcsolatos adatváltozásokról haladéktalanul értesíteni a Bérbeadót. Ennek elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül, amely a szerződés felmondását vonhatja maga után.
16. Bérlőnek tudomása van arról, hogy a bérleményben lévő ingóságokra Bérbeadó biztosítással nem rendelkezik. Bérbeadó a bérleményben lévő ingóságokban esetlegesen bekövetkezett kárért nem felel.

## V. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1. **Jelen szerződés megkötésére Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének a ...../2021.(I.....) számú határozata alapján kerül sor.**
2. Felek képviselőiként eljáró személyek hozzájárulnak a szerződésbeli személyes adatok kezeléséhez, a szerződés megszűnését követő 8 évig. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. számú melléklet.
3. Bérbeadó tájékoztatja Bérlőt, hogy az épületek energetikai jellemzőinek tanúsításáról szóló 176/2008.(VI.30.) Korm. rendelet 12. § (1) bekezdése szerinti, a helyiségekre vonatkozó HET-00363164 számú energetikai tanúsítvány jelen szerződés 2. számú mellékletét képezi, melyet Bérlő jelen szerződés aláírásával egyidejűleg 1 példányban átvesz.
4. Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit, a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvényt és Salgótarján Város Önkormányzata képviselő-testületének a lakások és helyiségek bérlete, valamint a lakáshoz jutás helyi támogatására vonatkozó szabályról szóló 36/1993.(XII.20.) Ör. sz. rendeletét tartják irányadónak.
5. A Felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy őket a bérbeadó a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvényben (a továbbiakban: Pmt.) foglaltaknak megfelelően azonosította. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés a hivatkozott jogszabály alapján megkövetelt adatokat tartalmazza. A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben, illetve a bérbeadónak bemutatott okiratokban szereplő adatok a valóságnak megfelelnek. A Felek jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a Salgó Vagyon Kft. a személyi adataikat tartalmazó okmányaikról fénymásolatot készítsen. A Felek tudomással bírnak arról, hogy adataikat a Salgó Vagyon Kft. az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései alapján, kizárólag jelen szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt-ben foglalt kötelezettség teljesítése érdekében kezelheti.

---

**Bérbeadó**  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
nevében és megbízásából  
Salgó Vagyon Kft.  
Méhes András  
ügyvezető igazgató

**Bérlő**  
A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány  
.....  
képviselő

6. Felek jelen szerződést annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag aláírják.

Salgótarján, 2021. január .....

.....  
**Bérbeadó**

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
nevében és megbízásából  
Salgó Vagyon Kft.  
Méhes András  
ügyvezető igazgató

.....  
**Bérlő**

A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány  
.....  
képviseelő

---

**Bérbeadó**  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
nevében és megbízásából  
Salgó Vagyon Kft.  
Méhes András  
ügyvezető igazgató

**Bérlő**  
A „Háztartások Foglalkoztatásáért” Alapítvány  
.....  
képviseelő



1. számú melléklet a bérleti szerződéshez

**HOZZÁJÁRULÓ NYILATKOZAT  
JOGI SZEMÉLY SZERZŐDŐ PARTNEREK TERMÉSZETES SZEMÉLY  
KÉPVISELŐINEK ELÉRHETŐSÉGI ADATAI KEZELÉSÉHEZ**

Érintett neve: .....  
Beosztása: képviselő  
Címe: .....  
E-mail:.....

**INFORMÁCIÓK:**

<b>ADATKEZELŐ:</b>	<b>Salgó Vagyon Salgótarjáni Önkormányzati Vagyonkezelő és Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság</b>
<b>AZ ADATKEZELŐ HONLAPJA:</b>	www.svagyon.hu
<b>AZ ADATKEZELÉS CÉLJA:</b>	Szerződés teljesítése, kapcsolattartás, tartozás esetén jogi igény érvényesítés
<b>AZ ADATKEZELÉS JOGALAPJA:</b>	Az érintett hozzájárulása
<b>A SZEMÉLYES ADATOK CÍMZETTJEI:</b>	A Társaság ügyintézővel, ügyfélkiszolgálással kapcsolatos feladatokat ellátó munkavállalói;
<b>A SZEMÉLYES ADATOK TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA:</b>	A szerződéses kapcsolat, illetve az érintett képviselői minőségének megszűnését követő 8 évig.

A személyes adatok adatfeldolgozásra átadásra kerülhetnek postázás szállítás céljából a Magyar Posta Zrt-nek, illetve a megbízott futárszolgáltatónak, vagyonvédelem céljából az adatkezelő vagyonvédelmi megbízottjának.

**TÁJÉKOZTATÁS AZ ÉRINTETT JOGAIRÓL:**

Önnek joga van kérelmezni az adatkezelőtől az Önre vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint joga van az adathordozhatósághoz.

Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

Joga van a felügyeleti hatósághoz (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., levelezési cím: 1374 Budapest, Pf.: 603., e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) panaszt benyújtani.

Az adatszolgáltatás nem előfeltétele a szerződéskötésnek, Ön a személyes adatok megadására nem köteles. Az adatszolgáltatás elmaradása nehezítheti a kapcsolattartást.

További információk a Társaság honlapján elérhető Adatkezelési és adatvédelmi tájékoztatóban olvashatók.

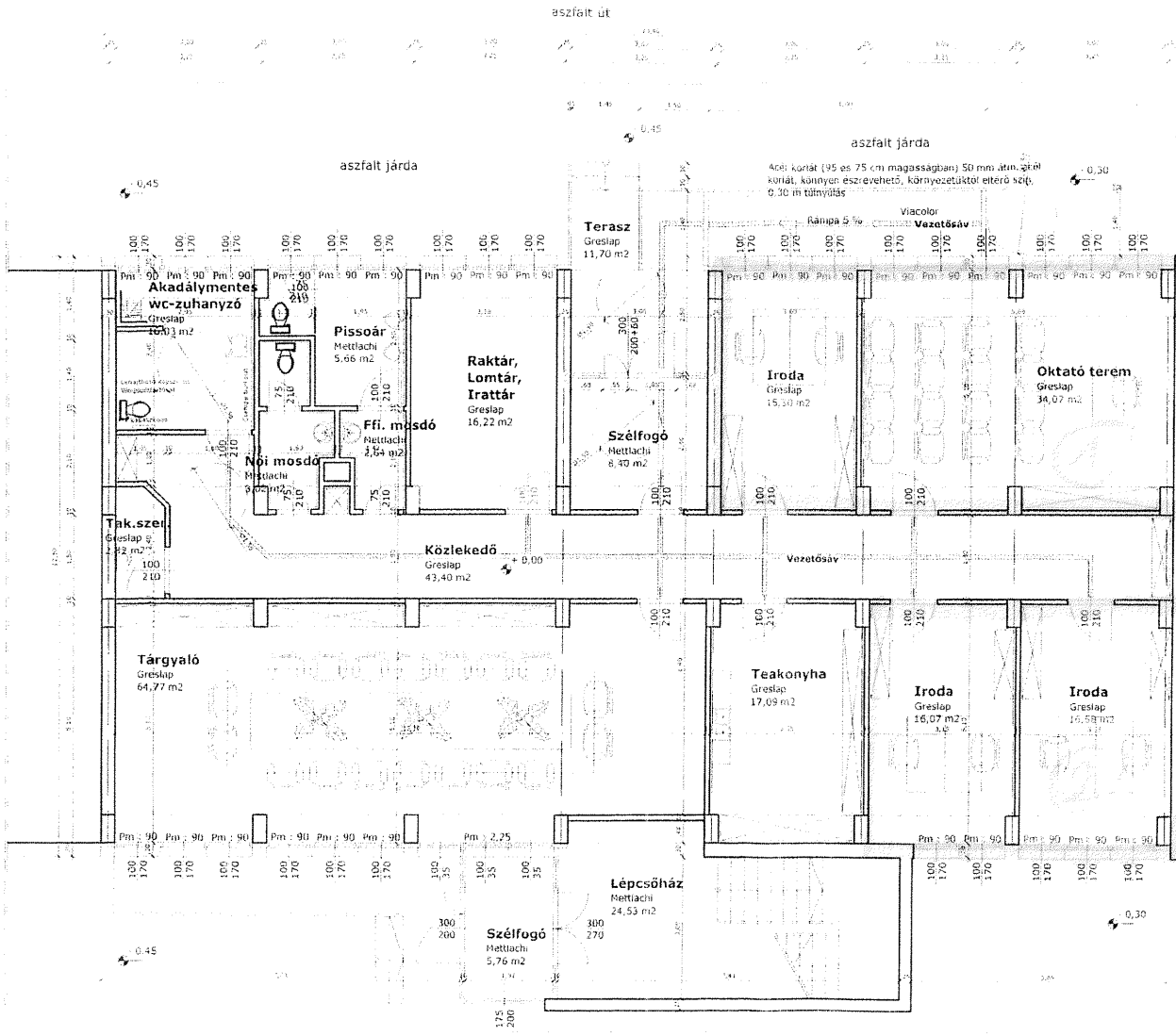
***A fenti információkat és tájékoztatást tudomásul vettem, személyes adataim fenti célú kezeléséhez hozzájárulok.***

Kelt Salgótarján, 2021. január .....

---

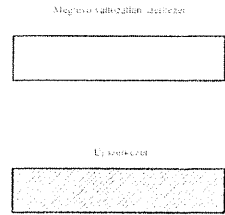
Aláírás

2. sz. melléklet



**MEGVALÓSULÁSI  
TERVDOKUMENTÁCIÓ  
"D" TERV  
FÖLDSZINTI ALAPRAJZ  
M=1:100**

**JELMAGYARÁZAT:**



- 1.) Harmadik Felsőoktatási Intézmény  
Alaprajz
- 2.) Salgótarján Civil Kulturális Központ  
Alaprajz

Építető: Salgótarján Megyei Igazgatóság Városrendelkezésszerűtervezési Osztály  
3100 Salgótarján, Múzeum tér 1  
Tárgy: Iroda kialakítás (Civil Információs centrum)  
Építés helye: Salgótarján, Klajka Gy. ut. 4. Hrsz: 3876  
Tervező: Kovács Tibor 3145. Mátyás-tervező Városrendezési és Tervezési Osztály  
Dátum: 2013. október 16.  
FSZ-1. Alaprajz M=1:100

**E 2.**

Salgótarján Megyei Igazgatóság  
Városrendelkezésszerűtervezési Osztály  
Kovács Tibor  
2013. október 16.

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., KSH szám: 15735289-8411-321-12, adószám: 15735289-2-12, képviseli: Fekete Zsolt polgármester, továbbiakban: Önkormányzat)

másrészről

### **Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány**

(székhelye: 3100 Salgótarján, Klapka György út 4., nyilvántartási száma: 12-01-0000679, adószáma: 18001697-1-12, képviseli: Nagyné Taracsák Judit kuratórium elnöke, a továbbiakban: **Alapítvány**), (a továbbiakban együtt: Felek) között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel:

1. Felek rögzítik, hogy a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (továbbiakban: Möt.) 6.§-a szerint a helyi önkormányzat feladatai ellátása során támogatja a lakosság önszerveződő közösségeit, együttműködik e közösségekkel, biztosítja a helyi közügyekben való széles körű állampolgári részvételt.
2. Felek kinyilvánítják azon szándékukat, hogy a helyi civil szféra erősítése, a civil szervezetek munkájának segítése, és ezzel az önkormányzati feladatellátás hatékonyabbá tétele, a civil szféra közügyekben való részvételének erősítése érdekében egymással együtt kívánnak működni.
3. Az Önkormányzat vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodás időtartamára az Alapítvány részére, a fenti célokkal összhangban, az Alapítvány munkájának segítésére jelképes bérleti díj alapulvételével önkormányzati tulajdonú nem lakáscélú helyiség használatát biztosítja.
4. Az Alapítvány vállalja, hogy folyamatosan támogatja az Önkormányzat civil szférával kapcsolatos munkáját, az Önkormányzat felkérése alapján javaslataival, tanácsadással segíti az önkormányzati döntéshozatalt, koncepciók kidolgozását, melyek a civil szférát érintik.
5. Felek rögzítik, hogy minden év január 31. napjáig közösen áttekintik az együttműködési megállapodásban foglaltak teljesülését, és megtárgyalják a következő időszak teendőit.
6. Felek jelen együttműködési megállapodást 2021. február 1. 2023. január 31. napjáig terjedő időszakra kötik.
7. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. szabályai irányadók.

Salgótarján, 2021. január .....

.....  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
Fekete Zsolt  
polgármester

.....  
Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány  
Nagyné Taracsák Judit  
képviselő

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdonos (3100 Salgótarján, Múzeum tér 1., KSH szám: 15735289-8411-321-12, adószám: 15735289-2-12) nevében és megbízásából eljáró **SALGÓ VAGYON KFT.** (3104 Salgótarján, Park út 12., cégjegyzékszám: 12-09-001893, bankszámla: OTP Bank Nyrt.: 11741000-20171773-00000000, adószám: 11202749-2-12, KSH szám: 11202749-6832-113-12, képviselő: Méhes András ügyvezető igazgató), mint bérbeadó (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről

**Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány**

(székhelye: 3100 Salgótarján, Klapka György út 4., nyilvántartási száma: 12-01-0000679, adószáma: 18001697-1-12, képviseli: Nagyné Taracsák Judit kuratórium elnöke), mint bérlő (a továbbiakban: **Bérlő**), (a továbbiakban együtt: **Felek**) között az alulírott helyen és időben a következő feltételekkel:

### ELŐZMÉNYEK

Felek jelen bérleti szerződést a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének (továbbiakban: Közgyűlés) a ...../2021.(I.....) számú határozata alapján kötik meg.

### I. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

Jelen szerződés tárgyát képezi a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonában lévő, **3876** hrsz-ú, természetben **Salgótarján, Klapka György út 4. szám alatt található ingatlan**, 258,25 m<sup>2</sup> alapterületű földszinti épületrészének a jelen szerződés **2. mellékletét képező térkép szerint meghatározott 2 irodahelyisége (32,65 m<sup>2</sup>)**.

### II. A SZERZŐDÉS TARTALMA

Bérbeadó bérbe adja, Bérlő **irodai tevékenység folytatása céljára, mely tartalmazza a közösség fejlesztést, kulturális program szervezést, rendezvény szervezést és szolgáltatói tevékenységet**, bérbe veszi a jelen szerződés tárgyát képező, I. pontban meghatározott helyiségeket, **2021. február 1. napjától 2023. január 31. napjáig** terjedő meghatározott időtartamra.

### III. BÉRLETI DÍJ

1. Felek a bérleti díjat **27.874.- Ft + Áfa, azaz bruttó 35.400 Ft/ hó** összegben állapítják meg, mely bérleti díjat Bérlő köteles Bérbeadó által kiállított számla alapján, az azon szereplő teljesítési határidőre megfizetni. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a bérleti jogviszony meghosszabbításra kerül Bérbeadó legkevesebb az adott év infláció mértékéig érvényesítheti a bérleti díjban, melyet Bérlő jelen szerződés aláírásával tudomásul vesz és elfogad.

Bérlő díjfizetési kötelezettsége a helyiségek jegyzőkönyv felvétele mellett történő visszaadásáig áll fenn. Bérlő a határozott időtartam leteltét követően használati díj fizetésére köteles a jogviszony helyreállításáig vagy a helyiség Bérbeadó részére történő visszaadásáig, melynek mértéke a bérleti díj kétszeresének megfelelő összeg.

---

**Bérbeadó**  
Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
nevében és megbízásából  
Salgó Vagyon Kft.  
Méhes András  
ügyvezető igazgató

**Bérlő**  
Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány  
Nagyné Taracsák Judit  
kuratórium elnöke

2. Bérelő tudomásul veszi, hogy amennyiben a bérleti díjat határidőre nem vagy nem teljes mértékben fizeti meg, Bérbeadó a késedelembe esés időpontjától a hatályos Ptk. szerinti késedelmi kamatot számít fel a megfizetni elmulasztott összeg után.
3. Jelen szerződésben meghatározott bérleti díj tartalmazza a helyiségek használat során felmerülő energia igénybevételt és vízfogyasztást, továbbá a közös helyiségek (szociális blokk, mint konyha és wc) használatát is.
4. Bérelő kötelezettséget vállal arra, hogy az ingatlanban található, a Háztartások Foglalkoztatásáért Alapítvány által üzemeltetett tárgyaló teremnek a városban működő civil szervezetek számára közösségi térként történő hasznosítását koordinálja.

#### IV. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

1. Bérbeadó tájékoztatja Bérelőt, hogy jelenleg az épület vizesedésének megszüntetése érdekében kivitelezési munkálatok folynak. A beruházás jelenleg érinti a folyosót, a tárgyalót, továbbá a vizes blokkot. A kivitelezés részben korlátozhatja az ingatlan használatát. Bérelő Bérbeadó tájékoztatását tudomásul veszi és egyben kötelezettséget vállal arra, hogy a kivitelezési munkálatok elvégzése céljából a kivitelezőt a bérleménybe beengedi és a munkálatok elvégzését nem akadályozza.
2. Bérelő ismeri és elfogadja a helyiség műszaki állapotát. Bérelő a műszaki állapottal kapcsolatosan szavatossági igényt nem támaszt, azt a Bérbeadó kizárja.
3. Bérelő jogosult és köteles a helyiségeket rendeltetésszerűen használni. Bérelő felelős a nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett károkért. Bérelő jelen szerződésben vállalja, hogy a szerződés tárgyát képező ingatlant a szerződési előírásoknak és Bérbeadó rendelkezéseinek, valamint a szerződés II. fejezetében meghatározott célnak megfelelően használja.
4. Bérelő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (továbbiakban: Nvtv.) 3. § (1) bekezdés b) pontja szerint a Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány átlátható szervezetnek minősül.
5. A bérleti jogviszony időtartama alatt az épületszerkezet és a beépített közművezetékek javítási- karbantartási költségei Bérbeadót terhelik. A helyiségek használatával összefüggő karbantartási kötelezettségek és annak költségei, valamint a nem rendeltetésszerű használat miatt szükségessé váló javítások a Bérelőt terhelik, e költségeket a bérleti díjba nem számíthatja bele.
6. Bérelő az Nvtv. 11. § (11) bekezdése alapján vállalja a szerződésben előírt beszámolási, adatszolgáltatási, nyilvántartási kötelezettségek teljesítését (szerződés IV/14. pont), az átengedett nemzeti vagyont a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja, továbbá azt, hogy a hasznosításban (Bérbeadóval közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként) kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.
7. **Bérelő a helyiségeket a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélyével alakíthatja át, illetve újíthatja fel. Bérelő az általa végzett felújítási, átalakítási munkák költségeit a bérleti díjba nem számíthatja be, azok megtérítését a Bérbeadótól nem követelheti, megfizetésük kizárólag a Bérelő kötelezettsége, azok a bérleti jogviszony megszűnésekor sem követelhetők Bérbeadótól.** Bérelő tudomásul veszi és elfogadja, hogy amennyiben bármilyen beruházást/felújítást a társasházi jóváhagyást megelőzően megkezd, Bérbeadó a nyilatkozat megtagadásából eredő, Bérelőnél felmerült esetleges kárért nem felel.

8. Bérló a helyiségeket a jelen szerződésben meghatározott tevékenységtől eltérő célra csak a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélyével - külön megállapodásban rögzített feltételekkel - hasznosíthatja. Bérlőt terhelik a helyiségekben folytatni kívánt tevékenységhez szükséges hatósági engedélyek beszerzésének kötelezettsége, és az azzal kapcsolatban felmerülő költségek. Bérló üzleti tevékenységét csak érvényes hatósági engedélyek birtokában kezdheti meg, az engedélyek késedelméből, érvénytelenségéből eredő veszteségét Bérbeadóra nem terhelheti. Bérbeadó a helyiségekben folytatni kívánt tevékenység végzéséhez szükséges hatósági engedély kiadásáért nem felel, szavatossági felelősséggel Bérló felé nem tartozik, ezt jelen szerződéssel kizárja, melyet Bérló tudomásul vesz és elfogad.
9. Bérló köteles a használat ideje alatt a helyiség előtti közterület rendben- és tisztántartására, továbbá síkosság-mentesítésére Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének a mindenkor hatályos, a köztisztaság fenntartásáról szóló rendeletben (szerződéskötéskor: 43/2001.(XII.17.) Ör.) foglaltak szerint.
10. Bérló köteles a tevékenységéhez kapcsolódó **tűz-, munka- és balesetvédelmi, valamint egészségügyi szabályok és szakmai előírások** betartására, az ehhez szükséges eszközök, engedélyek saját költségen történő beszerzésére, melyet a bérleti díjba be nem számolhat. **Bérló felelős minden olyan kárért, amely ezen szabályok megszegéséből származik.**
11. Bérló a helyiségeket albérletbe, másnak a használatába nem adhatja, illetve a helyiségekbe más használót nem fogadhat be.
12. Felek a bérleti szerződést kizárólag közös megegyezéssel, írásban módosíthatják.
13. a) Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti jogviszony a határozott időtartam elteltével megszűnik.  
b) Felek megállapodnak abban, hogy a bérleti jogviszony ideje alatt bármelyik Fél jogosult a bérleti szerződést a hónap 15. napjáig – a következő hónap végére – felmondani. Bérló ez esetben cserehelyiségre nem tarthat igényt.  
c) Bérbeadó jogosult a bérleti jogviszonyt a Ptk. szerint szerződésszegés miatt felmondani, ha a Bérló a bérleti díj, közmű- vagy egyéb díjfizetési kötelezettségének bérbeadó vagy közüzemi szolgáltató felszólítását követően 8 napon belül nem tesz eleget,
  - a Bérló szerződésben vállalt vagy jogszabályban előírt lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által megjelölt határidőben nem teljesíti,
  - a Bérbeadó előzetes írásbeli engedélye nélkül a helyiségeket a szerződésben meghatározottól eltérő célra használja,
  - a Bérló a bérlet tárgyát vagy annak egy részét Bérbeadó előzetes engedélye nélkül átalakítja, albérletbe vagy másnak a használatába adja,
  - a Bérló a bérlet tárgyát nem rendeltetésszerűen használja, illetve annak állagát rongálja.
  - Bérló vagy a hasznosításban részt vevő bármely – a Bérbeadóval közvetlen, vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél – szervezet jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül az Nvtv. 3. § (1) bekezdés 1. pontjában meghatározott átlátható szervezetnek.
14. **Bérló a bérleti jogviszony bármilyen okból való megszűnését követő 5 napon belül köteles a helyiségeket tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Bérbeadó rendelkezésére bocsátani.** Amennyiben ezen kötelezettségének nem tesz eleget, a jogviszony megszűnése napját követően használati díjat köteles fizetni. Ez azonban nem zárja ki, hogy a Bérbeadó a helyiségek kiürítésére és a tartozás megfizetésére bírósági eljárást kezdeményezzen. Bérló a bérleti jogviszony megszűnése vagy megszüntetése esetén cserehelyiségre nem tarthat igényt.

15. Bérló köteles a személyével kapcsolatos adatváltozásokról haladéktalanul értesíteni a Bérbeadót. Ennek elmulasztása súlyos szerződésszegésnek minősül, amely a szerződés felmondását vonhatja maga után.
16. Bérlőnek tudomása van arról, hogy a bérleményben lévő ingóságokra Bérbeadó biztosítással nem rendelkezik. Bérbeadó a bérleményben lévő ingóságokban esetlegesen bekövetkezett kárért nem felel.

## V. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1. **Jelen szerződés megkötésére Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének a ...../2021.(I.....) számú határozata alapján kerül sor.**
2. Felek képviselőjében eljáró személyek hozzájárulnak a szerződésbeli személyes adatok kezeléséhez, a szerződés megszűnését követő 8 évig. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi az 1. számú melléklet.
3. Bérbeadó tájékoztatja Bérlőt, hogy az épületek energetikai jellemzőinek tanúsításáról szóló 176/2008.(VI.30.) Korm. rendelet 12. § (1) bekezdése szerinti, a helyiségre vonatkozó HET-00363164 számú energetikai tanúsítvány jelen szerződés 2. számú mellékletét képezi, melyet Bérló jelen szerződés aláírásával egyidejűleg 1 példányban átvesz.
4. Felek a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit, a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvényt és Salgótarján Város Önkormányzata képviselő-testületének a lakások és helyiségek bérlete, valamint a lakáshoz jutás helyi támogatására vonatkozó szabályról szóló 36/1993.(XII.20.) Ör. sz. rendeletét tartják irányadónak.
5. A Felek jelen szerződés aláírásával kijelentik, hogy őket a bérbeadó a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvényben (a továbbiakban: Pmt.) foglaltaknak megfelelően azonosította. A Felek kijelentik, hogy jelen szerződés a hivatkozott jogszabály alapján megkövetelt adatokat tartalmazza. A Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésben, illetve a bérbeadónak bemutatott okiratokban szereplő adatok a valóságnak megfelelnek. A Felek jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy a Salgó Vagyon Kft. a személyi adataikat tartalmazó okmányaikról fénymásolatot készítsen. A Felek tudomással bírnak arról, hogy adataikat a Salgó Vagyon Kft. az információs önrendelkezési jogról és információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény rendelkezései alapján, kizárólag jelen szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt-ben foglalt kötelezettség teljesítése érdekében kezelheti.
6. Felek jelen szerződést annak elolvasása után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, aláírásra jogosult képviselőik útján jóváhagyólag aláírják.

Salgótarján, 2021. január .....

.....  
**Bérbeadó**  
 Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
 nevében és megbízásából  
 Salgó Vagyon Kft.  
 Méhes András  
 ügyvezető igazgató

.....  
**Bérló**  
 Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány  
 Nagyné Taracsák Judit  
 kuratórium elnöke

**Bérbeadó**  
 Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata  
 nevében és megbízásából  
 Salgó Vagyon Kft.  
 Méhes András  
 ügyvezető igazgató

**Bérló**  
 Salgótarjáni Civilekért Közhasznú Alapítvány  
 Nagyné Taracsák Judit  
 kuratórium elnöke

**HOZZÁJÁRULÓ NYILATKOZAT**  
**JOGI SZEMÉLY SZERZŐDŐ PARTNEREK TERMÉSZETES SZEMÉLY**  
**KÉPVISELŐINEK ELÉRHETŐSÉGI ADATAI KEZELÉSÉHEZ**

**Érintett neve:** Nagyné Taracsák Judit

**Beosztása:** kuratóriumi elnök

**Címe:** .....

**E-mail:** .....

**INFORMÁCIÓK:**

**ADATKEZELŐ:**

**Salgó Vagyon Salgótarjáni Önkormányzati  
Vagyonkezelő és Távhőszolgáltató  
Korlátolt Felelősségű Társaság**

**AZ ADATKEZELŐ HONLAPJA:**

www.svagyon.hu

**AZ ADATKEZELÉS CÉLJA:**

Szerződés teljesítése, kapcsolattartás, tartozás esetén jogi igény érvényesítés

**AZ ADATKEZELÉS JOGALAPJA:**

Az érintett hozzájárulása

**A SZEMÉLYES ADATOK**

A Társaság ügyintézésével, ügyfélkiszolgálással kapcsolatos feladatokat ellátó munkavállalói;

**CÍMZETTJEI:**

A szerződéses kapcsolat, illetve az érintett

**A SZEMÉLYES ADATOK**

képviselői minőségének megszűnését követő 8 évig.

**TÁROLÁSÁNAK IDŐTARTAMA:**

A személyes adatok adatfeldolgozásra átadásra kerülhetnek postázás szállítás céljából a Magyar Posta Zrt-nek, illetve a megbízott futárszolgáltatónak, vagyonvédelem céljából az adatkezelő vagyonvédelmi megbízottjának.

**TÁJÉKOZTATÁS AZ ÉRINTETT JOGAIRÓL:**

Önnek joga van kérelmezni az adatkezelőtől az Önre vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint joga van az adathordozhatósághoz.

Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

Joga van a felügyeleti hatósághoz (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11., levelezési cím: 1374 Budapest, Pf.: 603., e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) panaszt benyújtani.

Az adatszolgáltatás nem előfeltétele a szerződéskötésnek, Ön a személyes adatok megadására nem köteles. Az adatszolgáltatás elmaradása nehezítheti a kapcsolattartást.

További információk a Társaság honlapján elérhető Adatkezelési és adatvédelmi tájékoztatóban olvashatók.

***A fenti információkat és tájékoztatást tudomásul vettem, személyes adataim fenti célú kezeléséhez hozzájárulok.***

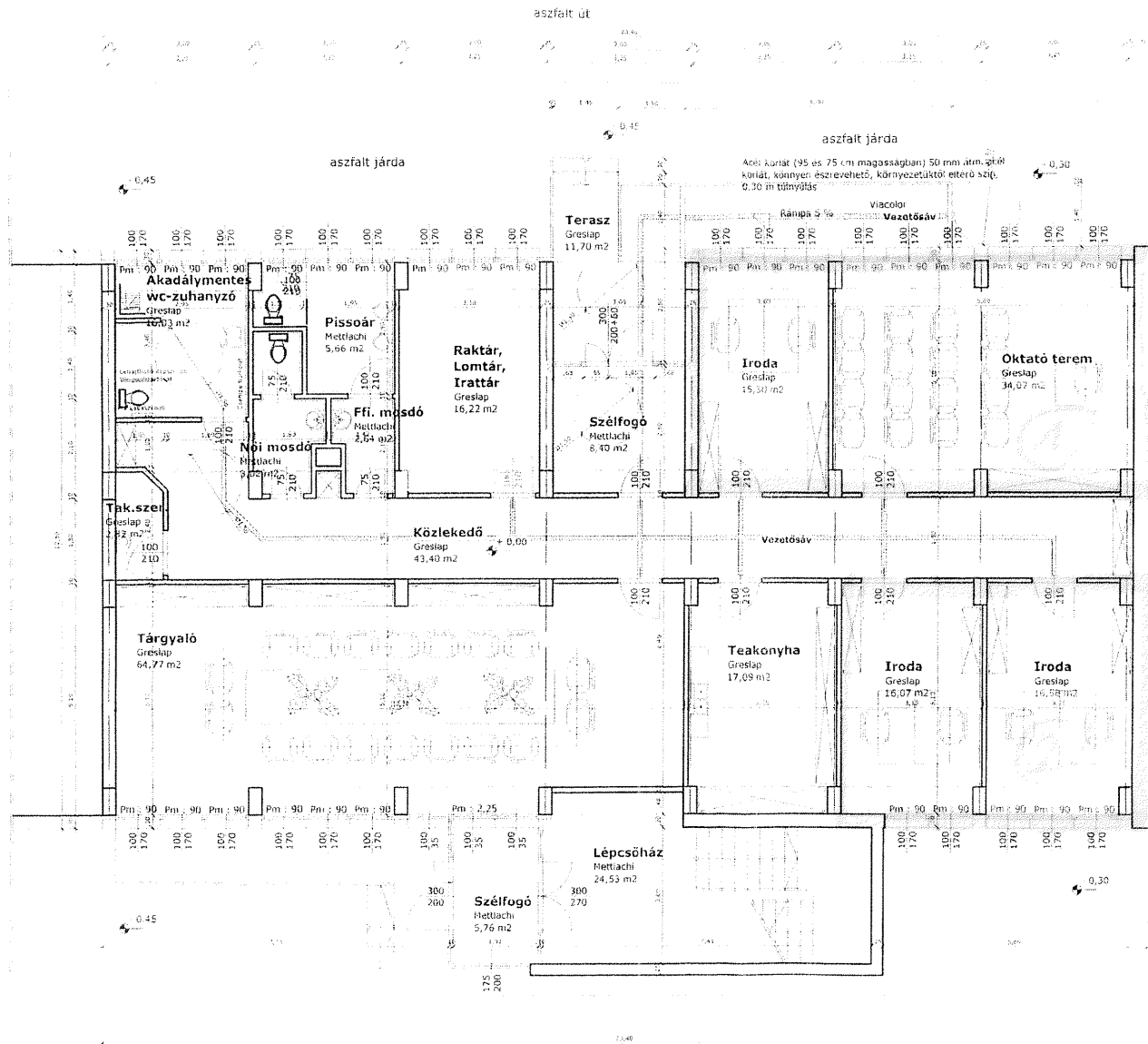
Kelt Salgótarján, 2021. január .....

---

Aláírás



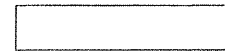
2. számú melléklet



# MEGVALÓSULÁSI TERVDOKUMENTÁCIÓ "D" TERV FÖLDSZINTI ALAPRAJZ M=1:100

## JELMAGYARÁZAT:

Megvalósítandó szűkítés



Előszűrés



- 1.) Helyszínrajz Felújítását követően Alaprajz
- 2.) Javított állapotú Alaprajz

Építtető: Salgótarján Megyei Igaz. Város Önkormányzata  
3100. Salgótarján, Műzeum tér 1.  
Tárgy: Iroda kiakasztás (Civil információs centrum)  
Építés helye: Salgótarján, Klapka Gy. ut 4. Hrsz.3876.  
Tervező: Kovács Tibor 3149. Mátrahegyi. Városmegy. ut 4  
Datum: 2013. október hó  
FSZ-1. Alaprajz / M = 1:100

É 2.

Dr. Kovács Tibor  
TERVEZŐ  
MÉTERTERVEZŐ  
MÉTERTERVEZŐ